

Тадей Голуб

# ОЗЕРО

Переклад  
Мар'яни Климець

**КРИМІНАЛЬНИЙ РОМАН**

*Knjiga je izšla s podporo Javne agencije  
za knjigo Republike Slovenije*

*Книжку опубліковано  
за підтримки Словенського книжкового агентства*



Tadej Golob

---

# JEZERO

---

GOGA

Тадей Ґолоб

---

# ОЗЕРО

---

*Зі словенської переклала  
Мар'яна Климець*

ВИДАВНИЦТВО АНЕТТИ АНТОНЕНКО  
ЛЬВІВ

УДК 821.163.6

Г-62

Тадей Голоб

**ОЗЕРО**

Роман

*Зі словенської переклала Мар'яна Климець*

Перекладено за виданням:

*GOLOB, Tadej*

*Jezero / Tadej Golob. — Novomesto : Goga, 2016*

*ISBN 978-961-277-140-9 (trdavezava)*

*ISBN 978-961-277-141-6 (broš.)*

Словенія. Ідилічне Бохинське озеро, оточене засніженими гірськими вершинами. Переддень Нового року. Старший інспектор Люблянського управління поліції Тарас Бірса, вертаючись крізь хуртовину додому, натрапляє на дівчину, яка в озері виявила спотворене до непізнання тіло молодої жінки. Хто це? Ліквідований свідок винаходу на мільйони доларів? Безневинна здобич маніяка? А може, вона перейшла дорогу мафії? Інспекторові доручають розслідування, але як знайти вбивцю, коли не знаєш, хто жертва? «Озеро» — перший у словенській літературі психологічний трилер у жанрі «нуар».

Тадей Голоб (нар. 1967) — словенський письменник і скелелаз, один із тих авторів, які дивують читача широченною тематичною палітрою творів. Перша його книга «З Евересту» (2000) розповідає про спуск словенського гірськолижника-екстремала Даво Карнічара з найвищої вершини світу. У бібліографії Т. Голоба є і біографічні твори, і романи для підлітків, а за книгу «Свинячі ноги» (2009) він отримав престижну премію «Кресник».

**Усі права застережено.** Жодної частини цього видання не можна перевидавати, перекладати, зберігати в пошукових системах або передавати у будь-якій формі та будь-яким засобом (електронним, механічним, фотокопіюванням або іншим) без попередньої письмової згоди на це ТОВ «Видавництво Анетти Антоненко».

© Tadej Golob, 2016. This book was published in agreement with Založba Goga Original title: Jezero.

Published by Založba Goga in 2016

© Мар'яна Климець, український переклад, 2022

© «Видавництво Анетти Антоненко», 2023

**ISBN 978-617-553-003-0**

Кінець безкоштовного  
уривку. Щоби читати  
далі, придбайте, будь  
ласка, повну версію  
книги.